

CONVENZIONE DI COOPERAZIONE
TRA
L'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI NAPOLI "L'ORIENTALE"
E
L'ÉCOLE PRATIQUE DES HAUTES ÉTUDES

Animati da un comune desiderio di facilitare ed accrescere le relazioni culturali, pedagogiche e scientifiche al fine di contribuire allo sviluppo dell'insegnamento superiore e della ricerca;

A seguito dell'approvazione del seguente accordo da parte delle autorità di tutela secondo le procedure in vigore in ciascuno Stato;

L'Università degli Studi di Napoli "L'Orientale", rappresentata dal suo Rettore, la Prof.ssa Elda Morlicchio domiciliato in Via Chiatamone, 62, Napoli, agente in qualità e virtù dei poteri a lui conferiti, da una parte,

E

l'École Pratique des Hautes Étude, de Paris, rappresentata dal suo Presidente, il Prof. Hubert Bost, domiciliato in Les Patios Saint-Jacques, 4-14 Rue Ferrus, 75014 Paris, agente in qualità e virtù dei poteri a Lui conferiti, dall'altra,

al fine di sviluppare

- La ricerca e la formazione alla ricerca;
- la sinergia di reti e di risorse scientifiche;
- la dinamica di progetti congiunti e lo scambio reciproco di studenti e ricercatori;
- trasferimenti scientifici bilaterali tra Francia e Italia;
- la cooperazione scientifica in una prospettiva europea.

CONCORDANO QUANTO SEGUE:

Articolo 1 - Condizioni generali di cooperazione

Questo accordo di collaborazione scientifica firmato tra le parti, L'Orientale" e l'École Pratique des Hautes Étude, mira a sviluppare la formazione alla ricerca e la ricerca nel campo delle scienze sociali e umanistiche, precisamente:

- informazione reciproca sulla didattica e la ricerca;
- produzione e scambio di pubblicazioni e documenti;
- inviti di professori e ricercatori;
- scambio di studenti;
- programmi di ricerca congiunti;
- organizzazione di incontri (tavole rotonde, conferenze, ecc) tra i ricercatori di entrambe le parti;
- eventuale attuazione di strumenti normativi-al fine di realizzare al meglio gli obiettivi.

Articolo 2 - Allegati specifici

L'attuazione di questi scambi avverrà come segue:

a) Per i docenti

- Programmi di ricerca, convegni e tavole rotonde saranno sviluppati congiuntamente dalle due parti.

b) Per gli studenti di dottorato

- L'École Pratique des Hautes Études e il LEM potranno accogliere studenti e giovani ricercatori, che eventualmente beneficieranno di contributi erogati dalla stessa École e/o dal LEM;
- L'Orientale potrà accogliere studenti e i giovani ricercatori, che eventualmente beneficieranno di contributi erogati dallo stesso Orientale.

c) Per la cooperazione scientifica

- L'École Pratique des Hautes Études e il LEM potranno partecipare all'organizzazione di seminari e incontri nell'ambito dei programmi sviluppati dall'Orientale e viceversa.
- Le due istituzioni si informeranno reciprocamente e collaboreranno a presentare progetti di ricerca congiunti presso le autorità nazionali ed europee.

Articolo 3 – Richieste di fondi e obblighi delle parti

Le due parti si impegnano a cercare i finanziamenti necessari alla realizzazione dell'accordo. L'Orientale e L'École Pratique des Hautes Études cercheranno di finanziare con risorse proprie gli scambi accettati dalle parti in uno spirito di reciprocità e in conformità ai rispettivi mezzi. Possono inoltre ricorrere ad altre fonti di finanziamento per gli argomenti relativi a questo programma. Entrambe le parti si impegnano a cercare ogni opportunità per rispondere congiuntamente ai bandi nell'ambito dei programmi bilaterali o della comunità europea.

Articolo 4 – Diritti di proprietà intellettuale

I diritti di proprietà intellettuale relativi ai risultati ottenuti nel corso dei programmi comuni di ricerca menzionati in questo accordo o nei suoi annessi, sono protetti in base alle leggi in vigore nei paesi di provenienza dei ricercatori coinvolti.

Articolo 5 – Modalità di applicazione

Il presente accordo quadro entra in vigore a partire dalla firma delle due Parti. Il presente accordo ha una durata di cinque anni e può essere sottoposto a revisione o modifica solo su accordo delle due Parti.

Il presente accordo può essere denunciato da ciascuna delle Parti con un preavviso di tre mesi. Nondimeno, in caso di scadenza dell'accordo, le azioni in corso saranno portate a termine.

L'École Pratique des Hautes Études

L'Università degli Studi di Napoli "L'Orientale"

Prof. Hubert BOST
Président

Prof.ssa Elda MORLICCHIO
Recteur

H. Bost
École Pratique
des Hautes Études

Elda Morlicchio

8/06/2018

22 GIU. 2018

